

SUVEMA S POST

Werkzeugmaschinen und mehr

Editorial



**Geschätzte
Kundinnen und Kunden
Liebe Geschäftsfreunde**

Obwohl die PRODEX auch international auf Interesse stösst, ist sie doch in erster Linie auf den anspruchsvollen Schweizer Markt ausgerichtet. Denn wie kaum ein anderes Land ist der Hochlohn-Produktionsstandort Schweiz auf innovative und zukunftsweisende Technologien angewiesen.

Zentrales Thema unserer Branche für die nächsten Jahre wird denn auch die Steigerung der Produktivität sein. – Eine Spezialität der SUVEMA, die als Pionierin für CNC-Werkzeugmaschinen mit ihren renommierten Markenvertretungen seit mehr als dreissig Jahren wegweisende und wirtschaftliche Lösungen auf den Markt bringt!

An der kommenden PRODEX haben wir Ihnen mit bewährten Produktionsmaschinen und verschiedenen Neuheiten wieder einiges zu bieten. Stichwort Produktivität: Die Maschinen sind noch schneller geworden, die Steuerungen vielseitiger und gleichzeitig einfacher im Handling und es können noch mehr Werkzeuge eingesetzt werden.

Erste Informationen zur Messe bekommen Sie in dieser SUVEMA-Post. Zusammen mit dem ganzen Team freue ich mich darauf, Sie persönlich an der kommenden PRODEX begrüßen zu dürfen.

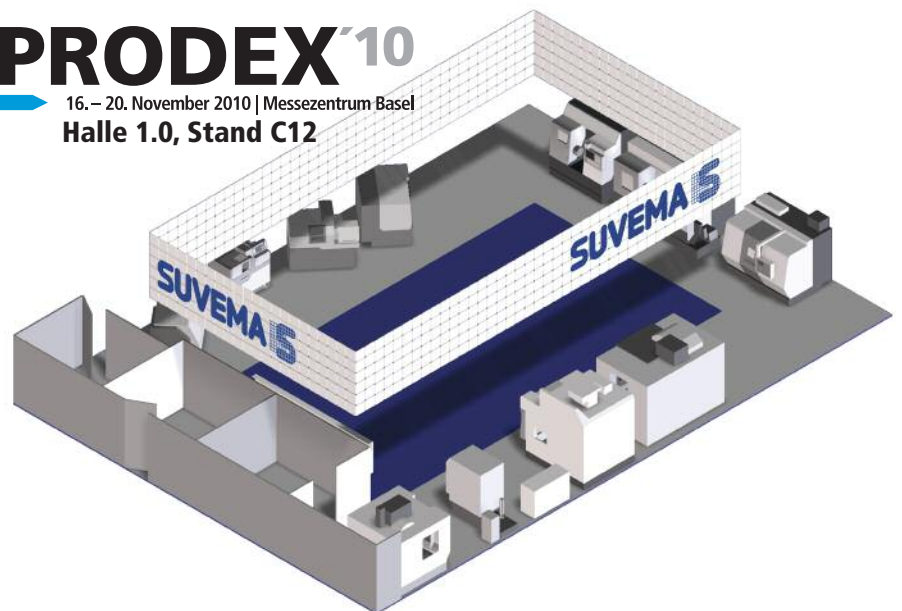
Ihr

Robert Häusler

Aktuell

PRODEX 2010 – DER Treffpunkt für Fertigungsfachleute

PRODEX¹⁰
16.–20. November 2010 | Messezentrum Basel
Halle 1.0, Stand C12



In den «EMO-Zwischenjahren» findet jeweils die PRODEX als Schweizer Spezialmesse für die Fertigungstechnik statt. Auch die PRODEX – 2010 bereits zum fünften Mal durchgeführt – wird sich voll und ganz auf die Thematik «Innovative Fertigungsprozesse» konzentrieren.

Nachdem sich 2008 die 325 Aussteller auf rund 28'000 Besucher (Rekord!) freuen konnten, zeichnet sich auch für dieses Jahr eine starke und attraktive PRODEX ab. Natürlich ist auch die SUVEMA bei dieser Leistungsschau der Branche mit dabei.

Vier starke Marken

Mit Lösungen von CITIZEN, OKUMA, AKIRASEIKI und SUGINO präsentieren wir Ihnen an der PRODEX 2010 modernste Fertigungstechnik, zugeschnitten auf die aktuel-

len Bedürfnisse der Schweizer Fertigungs- und Zulieferindustrie. Das SUVEMA-Team freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch am Stand C12 in Halle 1.0 (gleicher Standort wie 2008). **Ihr Gratis-Ticket können Sie auch dieses Jahr unter www.suvema.ch direkt bestellen.**

**Ausstellungsprogramm PRODEX
siehe nächste Seite ...**

Inhalt

Willkommen an der PRODEX 2010	1
Ausstellungsprogramm	2
Thema Produktionssteigerung	3
Jahreswartung	4
Wichtiges in Kürze	4

Die folgenden Maschinen sind an der Messe ausgestellt:



Multus B200 W
LT2000 MY (Neuheit!)
LB3000 MY/500
ES-L8M
MU400 VA



M32-V
L20E-IX mit Steuerung
 M70 PLC (Neuheit!)
K16E-VII mit Steuerung
 M70 PLC (Neuheit!)



V2.5 XP
 mit Steuerung Mitsubishi
 M720
SV1300
 mit Steuerung Mitsubishi
 M720 (Neuheit!)



Xion 5AX
 mit automatischem
 Beladesystem Erowa

OKUMA LT2000 MY

Bei OKUMA löst die LT2000 die bewährte LT200 ab. Die neue Maschinengeneration verfügt über mehr Werkzeuge, bis zu drei Revolver und höhere Leistung. Natürlich ist auch diese Produktionsmaschine standardmässig mit automatischer Wärmekompensation und Schnittkraftüberwachung ausgerüstet. Je nach Modell ist der Vollraum-Kollisionsschutz serienmässig dabei oder als Option erhältlich.

Drehdurchmesser (mm)	210
Stangendurchlass (mm)	51 / 69
Drehlänge (mm)	700
Y-Achse (mm)	92 (1-3)
Anzahl Werkzeuge	2(3) x 16
Gegenspindel	Standard
Antriebsleistung (kW)	11 / 7,5 (22/11,5)
Drehmoment (Nm)	183
Drehzahl (U/min)	6000 / 5000
Gegenspindel (kW)	11 / 7,5 (22/11,5)
Drehmoment (Nm)	183
Gewicht (kg)	8500-10000



CITIZEN L20E IX

Mit diesem neuen Modell wird die bewährte L-Serie ergänzt. Die extrem schnelle Steuerung von Mitsubishi mit spezifischer Software von CITIZEN ermöglicht noch rationellere Teilebearbeitung. Im Vergleich zu den Vorgängermodellen wird die gesamte Bearbeitungszeit bis zu 25 % gekürzt. Die Vielfalt der Werkzeuge ist enorm. Wichtige Daten auf einen Blick:

Durchlass (mm)	20
Drehzahl (U/min)	200-10000
Anzahl Werkzeuge	25 (+7)
Anzahl angetriebene Werkzeuge	5 (+10)
Anzahl Werkzeuge gleichzeitig	2
Anzahl Spindeln	2
Anzahl Werkzeugträger	3
Y-Achse	Standard



Schnittkraftüberwachung bringt Sicherheit und Kosteneinsparung

Die automatische Schnittkraftüberwachung in allen Antrieben ist bei den meisten Modellen von OKUMA Standard. Dieses Sicherheitselement verhindert wirkungsvoll Schäden an Werkzeugen und Maschine sowie Produktionsausfälle durch Folgeschäden. Die Werkzeuge können bis zur effektiven Abnutzung genutzt werden, dies spart erfahrungsgemäss erheblich an Werkzeugkosten. Programmierung und Bedienung sind sehr einfach.

Optimale Werkzeugstandzeiten und möglichst störungsfreier Produktionsbetrieb sind zwei wichtige Erfolgsfaktoren in der Teilefertigung. Die Lastüberwachungsfunktion wird in den Achsen aktiviert, wo bei der Bearbeitung die grössten Schnittkräfte auftreten. Die entsprechenden Befehle sind im Bearbeitungsprogramm definiert. Überschreitet die gemessene Schnittlast über eine bestimmte Zeitdauer die Verschleissgrenze, erscheint die entsprechende Fehlermeldung, das Werkstück wird fertig bearbeitet. Wird

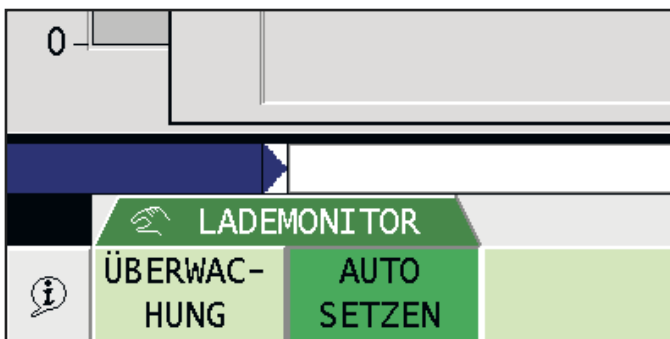
dagegen die Bruchgrenze überschritten, stoppt die Maschine sofort mit dem Werkzeugbruch-Alarm.

Die Lastüberwachung bietet dem Maschinenbediener höchsten Bedienerkomfort. Beim ersten Werkstück werden die Referenzwerte aufgezeichnet und die Verschleiss- und Bruchgrenzen automatisch gesetzt. Diese können gegebenenfalls manuell beeinflusst werden. Der Zustand der jeweiligen Werkzeuge kann jederzeit während der Be-

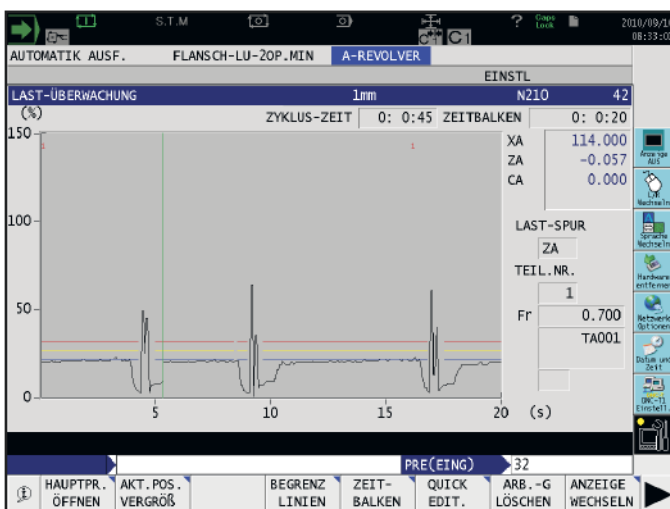
arbeitung am Bildschirm überprüft werden. Es stehen pro Programm und Werkzeugträger 64 Referenzspeicher pro Achse zur Verfügung.

Vorteile Schnittkraftüberwachung

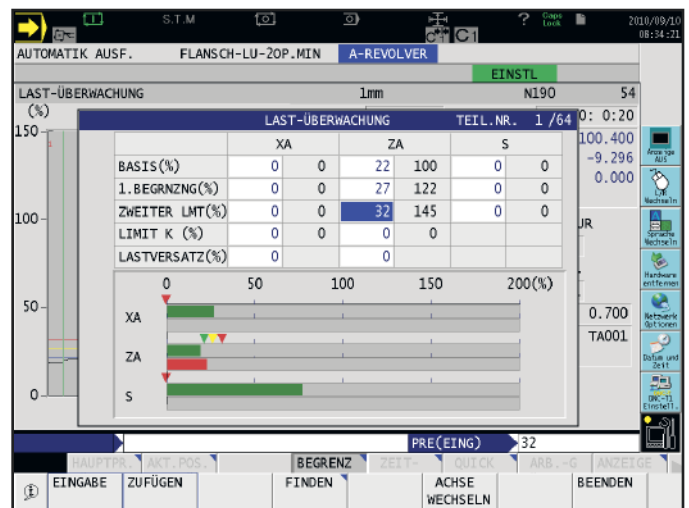
- Einfachste Bedienung, perfekt auf die Maschinen abgestimmt
- Verhindert Schäden an Werkzeug und Maschine
- Reduziert die Ausschussquote
- Höchste Sicherheit auch bei manlosem Betrieb
- Optimales Management der Werkzeugstandzeiten
- Prozessüberwachung senkt Fertigungskosten!



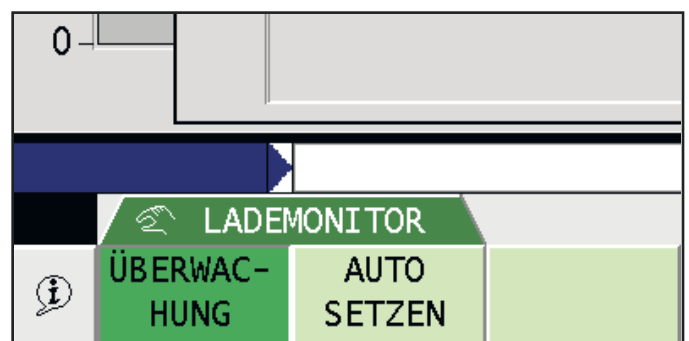
Beim ersten Werkstück werden die Referenzwerte für Bruch und Verschleiss mit einfachem Tastendruck aufgezeichnet.



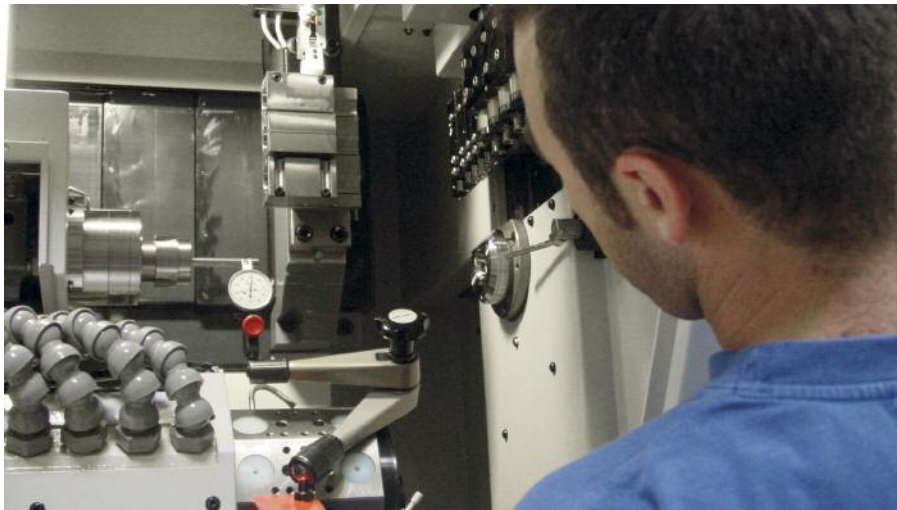
Überwachung im Bearbeitungsprozess. Eilgangbewegungen werden automatisch ausgeblendet.



Beispiel der aufgezeichneten Werte in der ZA Achse.



Umschalten auf Überwachung.



Das Motto heisst vorbeugen ...

Die Jahreswartung ist nichts anderes, als eine Investition in die grösstmögliche Verfügbarkeit Ihrer CNC-Werkzeugmaschinen. Durch die periodische Wartung durch den SUVEMA-Fachmann werden Störungen und sich abzeichnende Defekte erkannt und können rechtzeitig behoben werden.

Neben diesem «Präventionseffekt» hat die Jahreswartung natürlich auch einen positiven Einfluss auf die Werterhaltung Ihrer Anlage. Sie haben die Gewissheit, dass Ihre Maschinen «fit» sind und der Stillstand infolge Servicearbeiten ist auf lange Zeit hinaus planbar.

Die Jahreswartung wird in einem individuellen, genau auf Ihre Bedürfnisse angepassten Vertrag definiert. Sie kann u.a. die folgenden Leistungen umfassen:

- Prüfen aller mechanischen Komponenten nach Checkliste
- Erstellen des Geometriezertifikates nach Herstellervorgabe
- Austausch von Verschleissteilen (Abstreifer, Ventilatoren etc.)

Je nach Maschine und Komplexität dauert diese Wartung pro Anlage 1– 3 Tage. In verschiedenen Branchen gehört die Jahreswartung zu den selbstverständlichen Qualitätsanforderungen, die vom Kunden an den Teilleieferanten gestellt werden.

Sind Sie interessiert?

SUVEMA offeriert für den Jahresservice attraktive, modellabhängige Festpreise. Auskunft: Markus Born, born.m@suvema.ch oder Daniel Kaufmann, kaufmann.d@suvema.ch, Telefon 032 674 41 11.

Ihre Ansprechperson im Aussendienst kann Sie ebenfalls kompetent beraten.

CITIZEN hat Miyano übernommen

CITIZEN hat von Miyano Machinery die Kapitalmehrheit übernommen. CITIZEN als Weltmarktführer bei CNC Langdrehautomaten bis 32 mm und Miyano als führender Hersteller von Kurzdrehautomaten ergänzen sich mit ihren Produktpaletten ideal. Miyano wird als eigenständige Marke weitergeführt.

In der Schweiz ist Miyano durch die Firma Newemag in Rotkreuz vertreten. Aufgrund der Synergien im Angebot haben SUVEMA und Newemag sich dazu entschlossen, eine Produkt-Partnerschaft einzugehen. Sinn und Zweck dieses Agreements ist es, bei entsprechenden spezifischen Kundenanfragen auch die Produktpalette des Partners ins Gespräch zu bringen.



Neu im Team

Peter Herzig ist seit 1. Oktober 2010 für den Verkauf Ostschweiz (ZH, SH, GL) zuständig. Der langjährige Branchenprofi ist in seiner Freizeit engagierter Familienvater (zwei Söhne) und begeisterter Autofan. Wir begrüßen Peter Herzig herzlich im SUVEMA-Team und wünschen ihm einen guten Start.

Redesign Internet



Der Internet-Auftritt wurde grafisch überarbeitet. Besuchen Sie uns unter **www.suvema.ch**.

Impressum

SUVEMA 

**Werkzeugmaschinen und mehr
SUVEMA AG**

Grüttsstrasse 106
4562 Biberist
Telefon 032 674 41 11
Fax 032 674 41 10
Service Hotline 032 674 41 00
Service Fax 032 674 41 01
info@suvema.ch · www.suvema.ch

